



# Documento de Pliegos

Número de Expediente **230279**

Publicado en la Plataforma de Contratación del Sector Público el 07-03-2024 a las 09:38 horas.



Plataforma de  
Contratación  
del Sector  
Público

**El servicio de traducción de los idiomas inglés, francés, alemán, tanto en modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.**

## Contrato Sujeto a regulación armonizada No

→ Directiva de aplicación Directiva 2014/24/EU - sobre Contratación Pública

→ Valor estimado del contrato 60.000 EUR.

→ Tipo de Contrato Servicios

→ Importe 72.600 EUR.

→ Subtipo Otros servicios

→ Importe (sin impuestos) 60.000 EUR.

→ Contrato Mixto No

→ Plazo de Ejecución

→ 12 Mes(es)

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ [Pliego Prescripciones Técnicas](#)

→ [Pliego Cláusulas Administrativas](#)

→ [230279 DEUC.xml](#) [1]

→ [MUESTRA DEFINITIVA.PDF](#)

## Proceso de Licitación

→ Procedimiento Abierto

→ Tramitación Ordinaria

→ Presentación de la oferta Electrónica

→ Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) : No

→ Sistema de Contratación No aplica

→ Características del procedimiento ABIERTO VARIOS CRITERIOS

→ Detalle de la Licitación:

[https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=OB%2Bbr06FprN%2BF6L2uCfUWg%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=OB%2Bbr06FprN%2BF6L2uCfUWg%3D%3D)

## Entidad Adjudicadora

→ **Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia**

→ Tipo de Administración Autoridad estatal

→ Actividad Principal 4 - Asuntos económicos

→ Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación

→ Perfil del Contratante

[https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=lfBIGkm%2FtPUQK2T\\_EfXGy%2BA%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=lfBIGkm%2FtPUQK2T_EfXGy%2BA%3D%3D)

### Dirección Postal

→ Alcalá, 47

→ (28014) Madrid España

→ ES300

### Contacto

→ Teléfono 914329600

→ Fax 915777161

→ Correo Electrónico [contratacion@cnmc.es](mailto:contratacion@cnmc.es)

## Proveedor de Pliegos

→ Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia

## Plazo de Obtención de Pliegos

→ Hasta el 08/03/2024 a las 14:30

## Dirección Postal

→ Alcalá, 47  
→ (28014) Madrid España

## Recepción de Ofertas

→ Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia

## Dirección Postal

→ Alcalá, 47  
→ (28014) Madrid España

## Plazo de Presentación de Oferta

→ Hasta el 11/03/2024 a las 14:30

## Apertura de Ofertas Económicas y Documentación

## Apertura de Ofertas Económicas

### APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 3

→ Apertura sobre oferta económica  
→ El día 02/04/2024 a las 10:30 horas

## Proveedor de Información adicional

→ Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia

## Dirección Postal

→ Alcalá, 47  
→ (28014) Madrid España

### Lugar

→ CNMC

### Dirección Postal

→ ALCALA 14  
→ (28014) Madrid España

Tipo de Acto : Privado

## Otros eventos

### APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº2

→ Apertura sobre oferta técnica  
→ El día 12/03/2024 a las 10:00 horas [2]

### Lugar

→ CNMC (online) [3]

### Dirección Postal

→ C/ Alcalá, 47 [4]  
→ (28014) Madrid España

Tipo de Acto : Privado

## APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº1

- Apertura sobre administrativo
- El día 12/03/2024 a las 10:00 horas

Lugar

- CNMC (online) [5]

Dirección Postal

- C/ Alcalá, 47 [6]
- (28014) Madrid España

Tipo de Acto : Privado

## Subasta electrónica

- Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

## Información del Anuncio de Licitación en Diarios

### Publicación en el BOE

- Fecha de publicación 24/02/2024 [7]
- Enlace Publicación: <http://www.boe.es/boe/dias/2024/02/24/pdfs/BOE-B-2024-6436.pdf> [7]

**Objeto del Contrato: El servicio de traducción de los idiomas inglés, francés, alemán, tanto en modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.**

→ → Descripción del procedimiento

El servicio de traducción de los idiomas inglés, francés, alemán, tanto en modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.

→ Valor estimado del contrato 60.000 EUR.

→ Presupuesto base de licitación

→ Importe 72.600 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 60.000 EUR.

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ Plazo de Ejecución

→ 12 Mes(es)

→ Lugar de ejecución

→ Subentidad Nacional Madrid

→ Código de Subentidad Territorial ES300

Dirección Postal

→ España

## Condiciones de ejecución del contrato

→ Se utilizará pedido electrónico : No

→ Se aceptará factura electrónica : Sí

→ Se utilizará el pago electrónico : Sí

## Contratación estratégica

### Contratación estratégica

→ Ninguno

### Contratación verde

→ Otros

### Contratación social

→ Otros

### Contratación pública de soluciones innovadoras

→ Otros

## Condiciones de Licitación

→ Importe Máximo Gastos de Publicidad 3.000 EUR.

→ Se utilizará el pago electrónico

→ Aplica la Directiva de Vehículos limpios para otros contratos de servicios

## Requisitos de participación de los licitadores

## Condiciones de admisión

- Capacidad de obrar
- No prohibición para contratar
- No estar incurso en incompatibilidades
- Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social
- Cumplimiento con las obligaciones tributarias
- Para las empresas extranjeras, declaración de sometimiento a la legislación española.

## Motivos de exclusión

- Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación laboral - incumplimiento de la legislación laboral

## Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

- Trabajos realizados - Según se establece en la cláusula 10.1.2. del CR del PCAP

## Criterio de Solvencia Económica-Financiera

- Cifra anual de negocio - Según se establece en la cláusula 10.1.1.

## Preparación de oferta

- Sobre Archivo electrónico nº 1
- Tipo de Oferta Documentación administrativa
- Evento de Apertura APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº1

## Preparación de oferta

- Sobre Archivo electrónico nº 2
- Tipo de Oferta Oferta técnica o evaluable mediante juicio de valor
- Evento de Apertura APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº2

## Preparación de oferta

- Sobre Archivo electrónico nº 3
- Tipo de Oferta Oferta económica o evaluable mediante fórmulas
- Evento de Apertura APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 3

## Condiciones de adjudicación

### Criterios de Adjudicación

#### Criterios evaluables mediante aplicación de fórmulas

- Conciliación de la vida personal familiar y laboral
  - Subtipo Criterio : Social
  - Ponderación : 2
- Precio
  - Subtipo Criterio : Precio
  - Ponderación : 41
- Precio corrección textos preparados
  - Subtipo Criterio : Precio
  - Ponderación : 6

#### Criterios evaluables mediante un juicio de valor

- Calidad de plataforma de gestión, control y seguimiento de peticiones
  - Subtipo Criterio : Otros
  -

Ponderación : 9

→ Calidad de traducciones

→ Subtipo Criterio : Otros

→ Ponderación : 40

## Presentación de recursos

### Presentación de recursos

→ **TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES**

→ Sitio Web <https://www.hacienda.gob.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Contratacion/TACRC/Paginas/Tribunal%20Administrativo%20Central%20de%20Recursos%20Contractuales.asp>

### Dirección Postal

→ Avenida General Perón, 38, planta 8

→ (28020) Madrid España

→ Se aceptará factura electrónica

→ Programas de Financiación No hay financiación con fondos de la UE

## Proceso de Licitación

### Subasta electrónica

→ Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

→ [Enlace al Anuncio Anterior](#)

→ [1] Se añade información en

[Documentos Adicionales](#)

230279 DEUC.xml

Identificador Universal Único DOC20240228130112230279 DEUC.xml

[Anexo](#)

[Referencia Externa](#)

URI [https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE\\_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsById&source=library&DocumentIdParam=356d42b5-61ea-4625-9523-ef502168d5f5](https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsById&source=library&DocumentIdParam=356d42b5-61ea-4625-9523-ef502168d5f5)

Hash del Documento OvzUksrrMuP43r5+ts3IzLpvBE=

→ [2] Donde se decía ' 10:30' ahora se dice ' 10:00'

→ [3] Donde se decía ' CNMC' ahora se dice ' CNMC (online)'

→ [4] Donde se decía ' ALCALA 47' ahora se dice ' C/ Alcala, 47'

→ [5] Donde se decía ' CNMC' ahora se dice ' CNMC (online)'

→ [6] Donde se decía ' ALCALA 47' ahora se dice ' C/ Alcala, 47'

→ [7] Se añade información en

[Anuncio relacionado](#)

2024-000202655

[Fecha de modificación](#) 24/02/2024

[Publicación en](#) Anuncio de Licitación publicado en BOE

[Anexo](#)

[Referencia Externa](#)

URI <http://www.boe.es/boe/dias/2024/02/24/pdfs/BOE-B-2024-6436.pdf>